



Les Journées de la culture à Lac-Beauport  
**La formule atelier, on aime!**

Page 10



Centre de plein air le Saisonnier  
**Nouveau sentier pédestre**

Page 11



Page 2

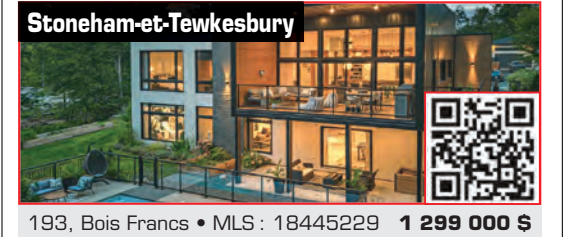
L'Halloween à Lac-Beauport!  
**Le 28 octobre, place au cirque et aux zombies!**

# L'ÉCHO DU LAC

LAC-BEAUPORT  
STONEHAM-ET-TEWKESBURY  
LAC-DELAGE

Le Journal d'information | [www.journal-local.ca](http://www.journal-local.ca)

**M** EQUIPE MARC BONENFANT **ROYAL LEPAGE** 418 912-8787 marcbonenfant.com



193, Bois Francs • MLS : 18445229 1 299 000 \$



Page 4

Stoneham-et-Tewkesbury  
**Portes ouvertes de la caserne, un franc succès!**



## L'écocentre de Lac-Beauport **Grande ouverture le 29 octobre**

Page 3



Défi Tour du Lac Beauport  
**Une belle 11<sup>e</sup> édition**

Page 6



Une première édition sous le sceau de la réussite  
**La Foire Agroforestière**

Page 14



Club de Canoë-Kayak Lac-Beauport  
**D'excellentes performances de nos athlètes**

Page 17



Bibliothèque l'Écrin  
**Le Club de LEGO Parent-Enfant est de retour**

Page 7

**2022! SERA PROSPÈRE EN IMMOBILIER**



André Dussault  
Courtier immobilier  
résidentiel et commercial

**Sotheby's** | Québec  
INTERNATIONAL REALTY  
**418 849-0555** andredussault.com

# URGENT

**NOUS SOMMES EN MANQUE D'INVENTAIRE**

## L'Halloween à Lac-Beauport! Le 28 octobre, place au cirque et aux zombies!

CAROLE ROY

caroleroy@journal-local.ca

Le vendredi 28 octobre prochain, la Municipalité de Lac-Beauport et le Saiso s'unissent pour vous offrir une grande fête d'Halloween sous la thématique du cirque!



Crédit photo : Les Festifs

On rencontre de bien étranges personnages sur le parcours hanté dans le parc du Brûlé.



Crédit photo : Les Festifs

Cette année encore, on pourra déguster de la barbe à papa. Attraction très populaire l'année dernière!

Le parc du Brûlé sera magiquement hanté de 18 h à 21 h en ce vendredi 28 octobre! Au programme de cette belle fête familiale costumée gratuite : confiseries fournies par le IGA Famille Rousseau, gâterie offerte par le célèbre Chocolats Favoris, barbe à papa et animations! Le parcours hanté extérieur sera également de retour pour les plus courageux!

Aucune réservation n'est requise pour les activités du parc du Brûlé; bienvenue à tous!



### Course de zombies au Saiso

En nouveauté cette année, le Saisonnier proposera sur son site, lors de cette soirée d'épouvante, une course de zombies. Il s'agit en fait d'un parcours de peur rempli de zombies et de choses effrayantes tout au long du sentier. Votre défi? Sortir vivant du parcours d'un kilomètre en ayant encore en votre possession un des deux drapeaux qui vous seront remis. Notez qu'il sera possible de faire le parcours à la course ou à la marche. Les départs se feront en continu de 19 h à 21 h. L'activité est gratuite, il faut simplement remplir un formulaire d'inscription en ligne via l'évènement Facebook du Saiso. Ah, puisque la course de zombies inclut des scènes pouvant effrayer les jeunes enfants, l'âge minimal pour y participer est fixé à 9 ans.



Crédit photo : Image gratuite Pixabay.

Pour devenir zombie d'un soir, écrivez à [information2@lesaisonnier.net](mailto:information2@lesaisonnier.net).

### Bénévoles recherchés

Vous aimeriez être bénévole pour incarner des personnages?

- Pour devenir zombie d'un soir pour la course du Saiso, écrivez un courriel à [information2@lesaisonnier.net](mailto:information2@lesaisonnier.net)
- Pour incarner un personnage du parcours de peur du parc du Brûlé, écrivez à [iprovencher@lacbeauport.net](mailto:iprovencher@lacbeauport.net)

Il est à noter que toutes les activités seront à l'extérieur, beau temps mauvais temps!

Pour plus de détails, consultez la page Facebook de la Municipalité de Lac-Beauport. ■

Semaine de la coopération

# Tous pour un



Du 16 au 22 octobre 2022

La coopération, c'est la force du *nous* au service du *moi*. Ensemble, nous soutenons chacun de nos membres et agissons dans leur intérêt.

Découvrez-en plus à [desjardins.com/semainecoop](https://desjardins.com/semainecoop)

 **Desjardins**  
Caisse de Charlesbourg

# L'écocentre de Lac-Beauport Grande ouverture le 29 octobre

CAROLE ROY

caroleroy@journal-local.ca

**Les citoyens de Lac-Beauport seront heureux d'apprendre que leur nouvel écocentre ouvrira ses portes officiellement le samedi 29 octobre prochain. Excellente nouvelle!**

C'est en effet le 29 octobre entre 9 h et 17 h 30 que l'on fera l'ouverture officielle de ce site tant attendu des Lac-Beauportois. Par la suite, l'écocentre sera ouvert les vendredis et samedis de 8 h à 16 h jusqu'au 16 avril. À compter de cette date, l'horaire d'ouverture changera pour celui de la période estivale, soit du mercredi au samedi, de 9 h à 17 h 30.

Sur présentation d'une preuve de résidence, les usagers peuvent se prévaloir de quatre (4) visites sans frais annuellement, la période de référence étant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre.

## Ce qui VA à l'écocentre

Un écocentre est un lieu public aménagé pour le dépôt de matières résiduelles plus difficilement récupérables par une collecte porte-à-porte, notamment à cause de leur volume ou de la nature ponctuelle de leur disposition. L'objectif d'un écocentre est de valoriser la plus grande proportion

Sont également acceptés la plupart des résidus domestiques dangereux (RDD) comme les pesticides, peintures, huiles, filtres à huile, ampoules fluocompactes, tubes fluorescents, piles, aérosol, acide, base, etc.

## Ce qui ne VA PAS à l'écocentre

Les matières non acceptées sont les résidus alimentaires, vêtements, excréments d'animaux et litière, animaux morts, viande, amiante, ordures ménagères, déchets biomédicaux et radioactifs, produits explosifs, armes à feu, munitions, BPC, feux de Bengale, cyanure, terre contaminée, carcasses d'automobiles, pneus avec ou sans jantes, batteries d'automobile, mercure, substances et objets illicites, résidus de tonte, souches d'arbres, bonbonnes de propane, et toute matière impossible à identifier.

Pour connaître les listes complètes des matières acceptées et des matières non acceptées, visitez la page de l'écocentre sur le site Internet municipal :

<https://lac-beauport.quebec/environnement/matieres-residuelles/ecoecentre/>



Les employés municipaux ont eu l'occasion de visiter l'écocentre.

## Le projet

La Municipalité de Lac-Beauport s'est associée avec Sainte-Brigitte-de-Laval afin d'implanter cet écocentre qui profitera aux habitants des deux municipalités. Les coûts estimés pour la réalisation de ce projet sont de 1,2 M\$ en investissements dans les infrastructures, et de 350 000 \$ en budget d'opération, qui seront assumés à parts égales par les deux municipalités.

Les résidents de Sainte-Brigitte-de-Laval seront invités à se prévaloir des services du nouvel écocentre dès 2023, après la signature d'une entente intermunicipale. ■



L'écocentre est situé au 142, Traverse de Laval à Lac-Beauport, soit à environ un kilomètre du secteur résidentiel du lac Tourbillon, presque à la limite de la municipalité vers Sainte-Brigitte-de-Laval.



À la guérite d'inscription, il faut présenter une preuve de résidence.

des matières reçues et ainsi éviter que ces matières se retrouvent dans un site d'enfouissement.

L'écocentre de Lac-Beauport n'est pas un lieu où sont effectués la gestion des déchets et leur enfouissement. D'ailleurs, la disposition de déchets y est strictement interdite. C'est plutôt un site où les résidents peuvent, sous supervision et contrôle, se départir de matériaux secs comme les matériaux de construction, les résidus verts, les métaux ferreux et non ferreux, les électroménagers et les meubles, qu'on appelle aussi « encombrants ménagers ».

Les encombrants ménagers recueillis sont placés dans des conteneurs puis réacheminés dans des centres de récupération, des centres de tri ou des sites spécialisés pour y être recyclés et valorisés.

Pour les résidents qui ne peuvent pas se rendre à l'écocentre, notez que la collecte porte-à-porte des encombrants continuera d'avoir lieu, mais une seule fois par année, soit au printemps.

## Sensible à l'environnement

Le site a été développé et mis en valeur avec un aménagement fonctionnel de qualité, qui permet aux citoyens de vivre une expérience agréable.

En plus d'offrir un accès facilitant lors du déchargement des matériaux dans les conteneurs, l'écocentre municipal se veut aussi un endroit où les employés pourront renseigner les citoyens sur les meilleures pratiques de recyclage et en sensibiliser les utilisateurs. Certes, le personnel est là pour vous assister et vous orienter, cependant, vous devez être en mesure de décharger vous-même vos encombrants et de les placer dans les conteneurs appropriés.

Aucun camionnage n'est admis sur le site, les résidents devant se limiter à une petite remorque ou à une boîte de camionnette pour aller y déposer les matières.

À moyen terme, le site pourra accueillir une ressourcerie pour donner une deuxième vie aux équipements encore fonctionnels.

## VISION SANTÉ Clinique d'optométrie

**PENSEZ À PROTÉGER  
VOS YEUX  
LORS DE VOS SPORTS  
PRÉFÉRÉS...**



Visières de ski de fond et de ski alpin en vente à la clinique!



examen de la vue • vision sportive • santé oculaire • forfait étudiants  
lunettes et lentilles cornéennes • urgence • grande variété de lunettes solaires

*Prenez rendez-vous dès maintenant !*



**418 825-0044**  
caroleroy@cliniquevision.ca  
**www.cliniquevision.ca**  
1025, boulevard du Lac  
Lac-Beauport

Stoneham-et-Tewkesbury

# Portes ouvertes de la caserne, un franc succès!

CAROLE ROY

caroleroy@journal-local.ca

**L'activité des Portes ouvertes de la caserne de Stoneham a remporté un vif succès le 24 septembre dernier. Et la superbe journée ensoleillée y a assurément contribué.**

Quand on lui a demandé combien de visiteurs il pensait avoir accueillis à la caserne en cette journée, la réponse de Guy Poulin, directeur de la sécurité Incendie de Stoneham-et-Tewkesbury, a été « bien plus

de 1000, mais sincèrement, on a vite arrêté d'essayer de compter tellement les gens affluaient de partout! ». Même réponse du côté du service des premiers répondants, qui au bout de 45 minutes, avait distribué aux enfants ses 200 petites ambulances en carton!

La popularité des pompiers ne diminue pas et ces derniers étaient heureux et fiers de rouvrir les portes de leur caserne au grand public le temps de quelques heures. La dernière opération de ce genre avait eu



On a même vu des grands monter à bord du véhicule de patrouille!



C'est chaque fois impressionnant de voir la grande échelle déployée.

lieu en 2019 et les citoyens avaient alors eu accès aux trois casernes de la Municipalité, soit à Stoneham, Tewkesbury et Saint-Adolphe.

Cette année, tous les efforts étaient déployés à la caserne de Stoneham qui s'était mise sur son 36 pour recevoir les citoyens, petits et grands. La notoriété de l'évènement a même dépassé les limites de la municipalité, si l'on en juge par les commentaires positifs partagés sur les réseaux sociaux de gens venus de Beauport et d'ailleurs!

Il faut dire que tous les ingrédients étaient réunis pour assurer le succès de l'évènement : une météo irréprochable, des camions de pompiers plus rutilants les uns que les autres, des combattants de feu disponibles pour répondre aux questions ingénues et répétitives des enfants et plus techniques des parents! Sur place, les visiteurs ont pu manier la lance à incendie et grimper à bord des véhicules d'urgence du service incendie, mais également à bord d'une ambulance et d'une voiture de patrouille de police. L'objectif était de sensibiliser les gens à l'ensemble des services d'urgence qui collaborent sur le terrain lors des interventions. Soulignons la présence sur site de la Maison des jeunes l'Atôme venue faire de l'animation et de la représentation auprès des jeunes et de leurs parents.

Les visiteurs ont également eu accès à l'intérieur du bâtiment où ils ont pu voir comment s'organise la vie de la caserne : salle de formation, salle des équipements et vestiaires, salle d'entraînement, salle de repos... Tout doit être rodé et à sa place pour que les pompiers soient les plus réactifs possible au moment où une alarme retentit. Ce qui fut d'ailleurs le cas à 14 h! En effet, les visiteurs ont eu l'opportunité de voir le service incendie à l'œuvre en situation réelle. En l'espace de quelques minutes seulement, six pompiers se sont équipés pour répondre à un appel d'urgence pour un sauvetage nautique sur le lac Noël, au camp Mercier. Le préventionniste Patrick Massé a pu expliquer et commenter en direct quelles



Un jeune visiteur bien heureux de manier la lance à incendie.

étaient les étapes de préparations des pompiers, du matériel et des véhicules dans ce genre de situation. Une heure et demie après leur départ, ces derniers étaient de retour, sourire aux lèvres, satisfaits d'avoir rempli leur mission à l'issue heureuse et prêts à repartir en cas de besoin!

Vers 16 h, le site de la caserne retrouvait peu à peu son calme : la grande échelle était repliée, marquant ainsi la fin d'un après-midi riche en émotions où les visiteurs repartaient avec des souvenirs impérissables, des rappels de sécurité et pour les plus jeunes, des étoiles dans les yeux et qui sait, une vocation professionnelle?

Si vous les avez manqués lors des portes ouvertes, vous aurez la chance de retrouver les pompiers au parc des Fondateurs à l'occasion de la fête de l'Halloween, organisée le 29 octobre par le Service des loisirs de la culture et de la vie communautaire. C'est un rendez-vous! ■

Crédit photo : Courtoisie

CCAP présente

# 800 000

#### voisins ####

**6 ÉPISODES**

DES EXPERTS,  
DES CITOYENS  
ET DES JEUNES

**LIVRENT LEUR VISION  
POUR L'AVENIR DE LEUR  
COMMUNAUTÉ**

ccap.tv

En collaboration avec

L'Halloween en deux temps à Stoneham-et-Tewkesbury

# Concours de décoration de façade du 17 au 31 octobre

CAROLE ROY

caroleroy@journal-local.ca

Après deux années de Meurtres & Mystère au pavillon des patineurs, le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire se renouvelle et lance le défi aux citoyens de décorer leur façade de maison ou leur terrasse. Une fois la transformation opérée, ils pourront partager la photo témoignant de leurs efforts sur la nouvelle plateforme de consultation citoyenne HORIZON dès le 17 octobre. Les citoyens seront invités à parcourir la page du concours et à voter pour leur décor préféré.

Les trois propriétés ayant reçu le plus de votes se verront remettre des prix dont un chèque-cadeau de 100 \$ de La Souche pour le grand gagnant, jumelé à un abonnement gratuit à la salle d'entraînement L'aile Sportive.

Bonne chance à toutes et à tous. Il sera intéressant de voir les rues de la municipalité se transformer peu à peu en un village cauchemardesque!

Tous les détails sur villesonteham.com

## Au parc des Fondateurs le samedi 29 octobre

Cette année, on prend de l'avance sur l'Halloween et l'on vous invite à tester vos déguisements le 29 octobre au parc

des Fondateurs. Moment idéal pour se divertir et lâcher son fou sur le site du presbytère qui prendra pour l'occasion des airs effrayants de village hanté. Il y en aura pour tous les goûts et surtout pour tous les degrés de tolérance à la peur et à l'épouvante! Au moment de mettre sous presse, il restait quelques détails à régler au niveau de la programmation, mais voici de quoi vous inciter à mettre cette date à votre horaire :

- Activité de chasse aux citrouilles et atelier de décoration (inscription en ligne)
- Kermesse imaginée et organisée par les animateurs du PAV.
- L'heure du conte effrayant raconté par Arielle De Garie
- Cabanes « gourmandes » avec bonbons, chocolat chaud, soupe, etc.
- Camion de pompier
- Photobooth avec décor original du cimetière en arrière-plan
- Parcours de peur
- Maquillage
- Jeu gonflable
- Concours de déguisements
- Distribution de bonbons
- Patinage sur la glace de la patinoire réfrigérée (le mercure devra passer sous la barre des 10° pour permettre de former la première glace de la saison)
- Nombreux prix à gagner dans toutes les activités

Revêtez vos plus beaux costumes et ne manquez pas la fête!

**Concours**

**Décoration**

**HALLOWEEN en folie 29 OCTOBRE**

**Du 17 au 31 octobre**

**Parc des Fondateurs**

**villestoneham.com**

Horaire et programmation sur [villestoneham.com/loisirs-et-culture/activites-et-vie-communautaire/halloween-stoneham](http://villestoneham.com/loisirs-et-culture/activites-et-vie-communautaire/halloween-stoneham). ■

Crédit photo : Courtoisie

**WAT**  
WILLIAMSON  
notaire

Testaments & mandats | Succession | Immobilier  
Corporatif | Procédures non contentieuses

**Service de rendez-vous et de signature à distance**

1030, boulevard du Lac, suite 4  
Lac-Beauport  
Québec G3B 0X2

418 264-8131  
[jwilliamson@notarius.net](mailto:jwilliamson@notarius.net)  
[notairewilliamson.com](http://notairewilliamson.com)

**Golf Stoneham**  
Club de Golf Stoneham

**Profitez de nos tarifs de fin de saison.**

Nous sommes ouverts jusqu'au 30 octobre.

**Abonnez-vous pour 2023 et jouez au golf gratuitement dès maintenant!**

Réservation : 418-848-2414  
56, Première avenue, Stoneham (Québec) G3C 0K7  
[www.golfstoneham.com](http://www.golfstoneham.com)

**86%** DES LECTRICES ET LECTEURS  
**L'APPRECIENT**
**Merci!**
**JOURNAL.CA INC.**

 1405, av. Saint-Jean-Baptiste, bureau 104  
 Québec (Québec) G2E 5K2  
 Tél.: 418 780-0999  
 Télécopieur: 418 780-0800  
 info@journal-local.ca  
 www.journal-local.ca

**DIRECTION**

 Éditeur-directeur général:  
**Pierre Cassivi**
**RÉDACTION**

 Journaliste: **Carole Roy**  
 caroleroj@journal-local.ca  
 Réviseur/Correcteur: **Traduction M**

## Collaborateurs:

**Marie-Michèle Doyon,**  
**Danielle Gauthier De Varennes et**  
**Raphaëlle Tremblay.**

 Photographes: **Sébastien Dion,**  
**Gilles Fréchette, Frédéric Lavoie.**
**PUBLICITÉ**
**Ghislain Gaudreau**  
 Développement des affaires, responsable  
 secteurs gouvernementaux et  
 éducationnels  
 Cell.: 418 998-0970  
 ventes@journal-local.ca

**Carole Roy**

 Développement des affaires  
 Cell.: 418 580-0537  
 caroleroj@journal-local.ca

**Sylvie Charest**

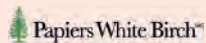
 Développement des affaires  
 Cell.: 418 254-4367  
 scharest@journal-local.ca

**Ginette Demers**

 Développement des affaires  
 Cell.: 418 871-1274  
 gdemers@journal-local.ca

**ÉVÈNEMENTS**
**David Cassivi**  
 Coordonnateur aux événements

**ADMINISTRATION**
**Suzie Lemay**
**IMPRESSION**
**Québecor Média**  
 Dépôt légal:  
 Bibliothèque nationale du Québec  
 Convention de la Poste-publications  
 Postes Canada: N° 41870516

**WEBMESTRE**
**Viva Design**

**PRODUCTION**
**Viva Design**

production@journal-local.ca

**PROCHAINE PARUTION:**  
**NOVEMBRE 2022**
**DATE DE TOMBÉE:**  
**26 octobre 2022**

## Défi Tour du Lac Beauport Une belle 11<sup>e</sup> édition

(CR)Après deux années de pause forcée, le Défi Tour du Lac Beauport revenait le 25 septembre dernier avec sa 11<sup>e</sup> édition. Encore une fois, une belle cuvée d'athlètes amateurs.

Si cette 11<sup>e</sup> édition est la plus petite avec ses 300 inscriptions, Karine Giguère et son amoureux Daniel Roy sont toujours aussi fiers d'organiser ce défi amateur lors duquel on peut marcher et courir, en solo ou en équipe. « C'est familial, c'est un événement d'ici qui fait participer les gens d'ici. Mon objectif est de traverser le temps et de pouvoir dire un jour que ça fait 20 ans que le Défi Tour du Lac Beauport existe, ce qui mettra de la valeur à l'évènement », commente Karine avec enthousiasme, en rappelant que cette année les profits du défi seront remis au Club de Canoë-Kayak Lac-Beauport.

N'oublions pas de mentionner les fidèles collaborateurs : La Boutique Du Lac, Entourage sur-le-Lac, La Clinique Du Coureur, PCN, sans oublier tous les bénévoles.

Félicitations à tous les coureurs et marcheurs du défi 2022!

Karine et Dan, mille mercis pour ce plaisir que vous procurez à tant de gens avec le Défi Tour du Lac Beauport. ■



Les organisateurs du Défi Tour du Lac Beauport, Daniel Roy et Karine Giguère.



Au départ du 18 km, 17 participants: 9 femmes et 8 hommes, dont notre ultra-marathonien Guy Gilbert et à sa gauche, l'infatigable Caroline Prémont (dossard 411).



Et c'est le grand départ!



Marc-André Perron et son ancienne élève, Éloïse Villeneuve.

 ACHAT DE PUBLICITÉ: [ventes@journal-local.ca](mailto:ventes@journal-local.ca)

 TIRAGE:  
**11 500 exemplaires**

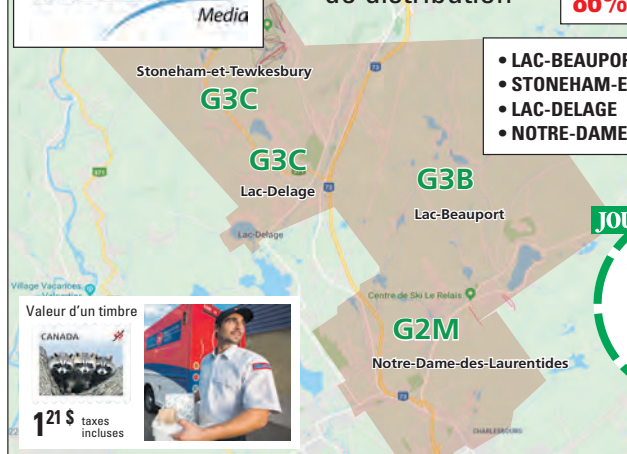
 DISTRIBUTION  
 RÉSIDENTIELLE


**10 913 exemplaires**

 DISTRIBUTION  
 COMMERCIALE


**370 exemplaires**

 PRÉSENTOIRS  
**217 exemplaires**

 IMPRESSION  
**QUEBECOR**  
 Media

**73%** de lecteurs assidus  
**1,6** lecteur par foyer  
**86%** l'apprécient

- LAC-BEAUPORT
- STONEHAM-ET-TEWKESBURY
- LAC-DELAGE
- NOTRE-DAME-DES-LAURENTIDES

**PROFIL DU LECTEUR**

 Sexe: Femmes 55 %  
 Hommes 45 %

Âge moyen: 49 ans

 Revenu moyen: Revenu familial  
 annuel brut de  
 60 500 \$

 Scolarité: Diplôme d'études  
 collégiales et  
 universitaires

 Étude réalisée par Léger Marketing sur  
 un échantillon de 458 répondants portant  
 sur l'Écho du Lac et qui comporte une  
 marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un  
 intervalle de confiance de 95 %.

 source **Léger** [www.legermarketing.com](http://www.legermarketing.com)

 Demande de  
 rendez-vous  
 EN LIGNE

 Clinique dentaire  
**Stoneham**  
 Tout pour votre confort

Dr Stéphane Coulombe, DMD

**Faites bien attention  
 aux bonbons durs et collants...**

 car les dentistes ont beaucoup d'urgences le 1<sup>er</sup> novembre.

 2683, boulevard Talbot, Stoneham et Tewkesbury (Québec) G3C 1J6  
 418 848-8000 | [cliniquedentairestoneham.ca](http://cliniquedentairestoneham.ca)

Sous la plume de Raphaëlle

# Midnight sun ou la saga Twilight revisitée

RAPHAËLLE TREMBLAY

Collaboration spéciale

**Le mois d'octobre est enfin arrivé, amenant avec lui une nouvelle palette de couleurs, la température qui baisse, une autre saison, une nouvelle ambiance... Je ne crois pas être la seule qui attendait l'automne avec grande impatience. Pour commencer ce mois, *Midnight sun*, un livre de la saga *Twilight*.**

*Midnight sun* est différent des autres romans de la saga puisqu'il met en valeur seulement le point de vue d'Edward. Nous pouvons donc relire ce grand classique sous une autre perspective.

Ce livre m'a fait redécouvrir les personnalités d'Edward et de Bella. Le bouquin dévoile une Bella plus maladroite, discrète et attentive. En effet, dans les romans originaux, on met plutôt l'accent sur l'histoire d'amour que sur les personnalités des deux personnages principaux. Cela nous permet d'avoir un point de vue différent sur l'histoire. De plus, j'ai trouvé intéressant que l'autrice Stephenie Meyer décrive davantage les pensées d'Edward;

cela aide à mieux comprendre ses actions tout au long du roman.

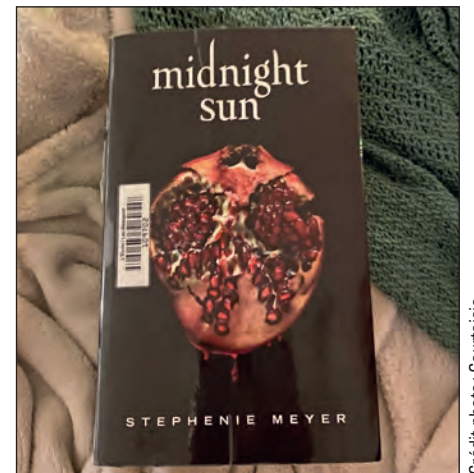
Malgré que ce soit la même histoire, ce n'est pas du tout la même chose de lire la version de Bella que de lire celle d'Edward. De plus, *Midnight sun* m'a permis de comprendre les changements d'humeur rapides d'Edward. L'histoire est vraiment plus claire qu'avant et j'apprécie encore plus la saga.

L'histoire de ce livre est encore une fois très bien ficelée. J'adore comment l'autrice

construit ses phrases pour qu'elles soient recherchées, mais compréhensibles. De plus, le vocabulaire est très riche et cela fait un lien avec l'âge d'Edward.

J'espère que cet article vous aura plu et vous aura donné envie de lire ce roman. Profitez bien de l'automne avant l'arrivée de la neige. Excellent mois d'octobre à tous et à la prochaine!

Ah, merci à Olivia et à Yuki pour leur aide. ■



*Midnight sun* de Stephenie Meyer est paru aux éditions Hachette en 2020.

Crédit photo : Courtoisie

## Bibliothèque l'Écrin Le Club de LEGO Parent-Enfant est de retour



Crédit photo : Courtoisie

Plaisir assuré à cette compétition amicale.

(CR) La Bibliothèque l'Écrin de Lac-Beauport fait des heureux en mettant à l'horaire, le 5 novembre prochain, le Club LEGO Parent-Enfant.

Inscrivez-vous en équipe d'au moins un parent et un enfant à l'activité de LEGO dirigée par le Club LEGO Parent-Enfant de Geneviève Roussel. Avec les LEGO fournis par le Club, vous devrez fabriquer une voiture qui saura rivaliser avec celles des autres sur une piste de course. Plaisir en famille assuré!

Inscrivez-vous sans tarder à cette compétition amicale, les places sont limitées! Pour réserver la vôtre, contactez la Bibliothèque l'Écrin au 418 849-7141, poste 282, ou au bibliothequeecrin@lacbeauport.net. L'activité aura lieu le 5 novembre, 14 h à la salle Philippe-Laroche, au 46, chemin du Village. ■

FORFAIT

FAMILLE COMBLÉE!



DUO

Internet illimité  
et télévision91,09 \$  
/mois\*

PROMO DE BIENVENUE\*\*

Plus de vitesse Internet SANS FRAIS  
pendant 3 mois!

CCAP  
418.849.7125  
ccapcable.com | f

\*Le forfait comprend : Internet Gamma, la consommation illimitée, le Wifi 360, l'application Parents+, la Base numérique et la location d'un terminal G10. \*\*La promo de bienvenue est réservée aux nouveaux clients de la CCAP uniquement. Elle comprend la bonification du service Internet au niveau supérieur pour le même prix pendant 3 mois. Ne peut être jumelé à une autre promotion. Certaines conditions s'appliquent. Le forfait et la promotion sont sujets à changement sans préavis. Taxes en sus.



# Entrez dans la danse

*Votre club FADOQ vous attend!*

- ▶ **Activités et loisirs**
- ▶ **Plus de 1000 rabais et privilèges**
- ▶ **Défense des droits collectifs**



Club Lac-Beauport  
Québec et Chaudière-Appalaches

**418 849-6910**

▶ **Devenez membre dès aujourd'hui!**

fadoq.ca/clubs  
**1 800 828-3344**



Club Stoneham, Québec  
Québec et Chaudière-Appalaches

**418 849-7236**

Babillard jeunesse

# Pleins feux sur nos jeunes et leur enseignant!

CAROLE ROY

caroleroy@journal-local.ca

Marc-André Perron, enseignant au bâtiment de la montagne de l'école Montagnac, n'en rate pas une pour stimuler et éveiller ses élèves à l'actualité et en l'occurrence, aux élections provinciales. Cette année, il a fait mouche, les grands réseaux de télé ont parlé de son projet!



droit de vote. Dans les dernières semaines, nous nous sommes familiarisés avec tout ce qui entoure le monde des élections, incluant les particularités des cinq principaux partis politiques. Circonscription, promesses électorales, urne... toute cette terminologie a désormais du sens pour eux », explique-t-il. Pour clôturer leurs apprentissages, les jeunes ont vécu une simulation électorale le jeudi 29 septembre entre les murs de l'école. Pour qui ont-ils voté? Vous le leur demanderez, ils se feront un plaisir de jaser politique avec vous. D'ici là, ils vous invitent à visionner LEURS versions des publicités portant sur les « meilleures excuses de ne pas aller voter ». C'est d'ailleurs en suivant ce lien <https://youtu.be/152nX8VU7Hg> que les émissions Infoman, Salut Bonjour et le Téléjournal de Radio-Canada Québec ont découvert l'immense talent de nos jeunes et en ont diffusé des extraits. Wow, bravo! ■



Crédit photo : Marc-André Perron

À l'arrière, de gauche à droite : Jolianne Blouin, Nelly Roy et Jasmine Parent. Au centre : Charles Tremblay, Charles Dionne et Xavier Duchesne. À l'avant : Nelly Roy, Émy Pilote, Emma Jasmin et Ana Béatrice Harvey.

C'est dans le cadre de la campagne électorale que s'inscrivait en septembre ce projet qu'a présenté Marc-André à ses élèves.

« En tant qu'enseignant, je leur ai appris l'importance de s'informer et d'exercer son

## Maison des jeunes Le Cabanon Cet automne à la MDJ



Crédit photo : Courtoisie

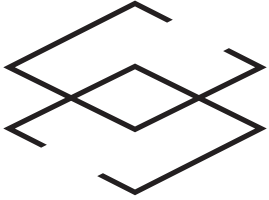
Lors d'une récente sortie au centre d'escalade DÉLIRE, de gauche à droite : Alexandra Duval, Camille Goffin, Justine Decam (coordonnatrice) et Léa Tremblay.

**(CR) Cet automne, la Maison des jeunes de Lac-Beauport remet à l'horaire sa soirée d'aide aux devoirs et de sport à la palestre de l'école Montagnac!**

En effet, chaque jeudi soir, de 17 h à 19 h 30, votre jeune peut aller y faire ses devoirs et bénéficier de l'aide des animatrices. Pour le restant de la soirée, de 19 h 45 à 20 h 45, divers sports seront pratiqués à la palestre de l'école Montagnac.

Dans un autre ordre d'idée, la collecte de canettes vides, source de financement pour le comité voyage, est toujours en cours. Vous pouvez aller porter votre trop-plein directement sur place, du mardi au vendredi entre 17 h et 21 h.

Enfin, sachez qu'une disco d'Halloween aura lieu le 28 octobre. Les informations concernant l'évènement seront publiées sur les réseaux sociaux de la MDJ. ■



## CÉRAMIQUE DÉCOR



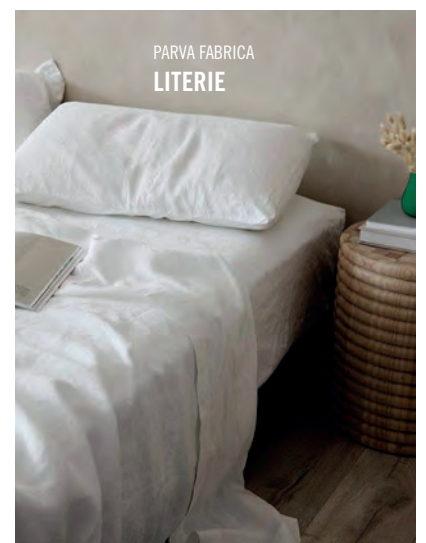
CÉRAMIQUE  
PIERRE  
MOSAÏQUE  
ROBINETTERIE  
SALLES D'EAU  
PEINTURE  
OBJETS

SOLIGO  
SUPERCLASSICA



SOLIGO  
CÉRAMIQUE  
OVERCOME

RUBI  
ROBINET  
VERTIGO



PARVA FABRICA  
LITERIE

www.ceramiquedecor.ca  
info@ceramiquedecor.ca  
4220, 3<sup>e</sup> Avenue Ouest, Québec  
T 418.627.0123

## Les Journées de la culture à Lac-Beauport

# La formule atelier, on aime!

CAROLE ROY

carolero@journal-local.ca

Échelonnée sur trois jours, la programmation des Journées de la culture a ravi les Lac-Beauportois les 30 septembre, 1<sup>er</sup> et 2 octobre dernier. La formule atelier, on aime ça et c'est à refaire, c'est certain!

Les festivités ont été lancées le vendredi soir au centre communautaire avec *L'Empire des trucages*, cet atelier sur les effets spéciaux au cinéma. Plus de 50 personnes étaient réunies pour écouter l'animateur Luc Boulanger d'Animagination, expliquer les principaux types de trucages, dont la fameuse technique de l'écran vert que chaque participant pouvait expérimenter.



Crédit photo : Isabelle Provancher

L'Empire des trucages a permis aux participants de voler comme Superman, de disparaître comme Harry Potter ou de fuir un dinosaure comme dans le Monde jurassique!



L'œuvre de l'artiste Sylvie Langevin inspirée de la compétition de canoë-kayak.

Les arts visuels étaient à l'honneur le samedi. Au club nautique, huit peintres et un photographe se sont inspirés des Championnats provinciaux de longues distances du Club de Canoë-Kayak pour créer en direct. On pourra d'ailleurs voir ces œuvres dans le cadre d'une exposition ambulante dans les bibliothèques de la MRC de La Jacques-Cartier.



Des membres de la Guilde artistique de Lac-Beauport : Sonia Poitras, Guy Morency, Michèle Dugal et Carmen Fréchette.

Du côté de la Bibliothèque l'Écrin, L'Atelier qui dessine a remporté un vif succès. Guidés par l'artiste en arts visuels Katia Martineau, les participants étaient invités à manipuler des outils à dessiner, conçus avec des objets du quotidien (mélangeur, rouleau à tapisserie, gants...) et à se laisser surprendre par le résultat.



Crédit photo 2-3-4 : Carole Roy

Enfin, pour clore ces trois journées dédiées à la culture, plus de 50 paires d'yeux ont assisté au spectacle et à l'atelier de magie sur les pièges de la perception. Grâce à Jean Deshaies, ce magicien de l'humour, ils ont appris quelques tours et comprennent un peu mieux comment les magiciens arrivent à nous bernier avec les différents outils qu'ils utilisent. ■

Les visiteurs ont particulièrement apprécié de voir les artistes peindre en direct.

## Voix du conseil

### Municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury

#### LANCEMENT DE LA PLATEFORME DE CONSULTATION ET DE PARTICIPATION CITOYENNE : HORIZON

“ HORIZON est un nouvel espace de dialogues constructifs et de concertations positives qui sera accessible aux citoyens de Stoneham-et-Tewkesbury à compter du 17 octobre. La Municipalité souhaite connaître votre opinion, vos motivations et vos préoccupations. Vous souhaitez vous exprimer sur les projets et les enjeux municipaux, participez aux discussions ! La plateforme HORIZON sera utilisée tant pour des consultations citoyennes de grandes envergures telle la planification stratégique 2022-2027 que pour des dossiers plus légers. C'est pourquoi, dès le 17 octobre, vous aurez la possibilité, en complément des ateliers participatifs organisés les 17 et 18 octobre dans le cadre de la planification stratégique, de partager vos idées sur l'une des six thématiques du projet et de participer au concours de décoration de façades, organisé du 17 au 31 octobre pour l'Halloween. La parole est à vous !

Sébastien Couture | Maire de Stoneham-et-Tewkesbury & Préfet de la MRC de La Jacques-Cartier

# H o r i z o n

## .villestoneham.com

### En ligne dès le 17 octobre

Rejoignez la discussion et faites la différence en vous inscrivant sur la plateforme : [HORIZON.villestoneham.com](https://horizon.villestoneham.com)





# ANDRÉ DUSSAULT

## Sotheby's

INTERNATIONAL REALTY

## Québec

**POUR VOUS SERVIR AUX 4 COINS DE LA RÉGION**

andredussault.com

418 **849-0555**

418 **956-8605**

### DE L'INTERMÉDIAIRE À LA MAISON DE LUXE

**GRANDIOSE**



**LAC-BEAUPORT.** Absolument remarquable, architecture unique directe sur le golf! Immense aire de vie, 3 chambres, dont luxueux espace des maîtres, bureau en mezzanine, cuisine haut de gamme, fenestration abondante nous mariant avec la nature. Grand garage double. Vue incroyable sur le green, les allées et les montagnes. Très bel aménagement extérieur sur un terrain intime de 61 000p2. Offrez-vous un mode de vie incomparable!

**1 588 000 \$**

**NOUVEAU**



**CAP-ROUGE.** Jumelé dans un secteur convoité. Grand terrain intime ensoleillé avec piscine hors terre. 3 chambres.

**399 000 \$**

**NOUVEAU**



**SAINTE-FOY.** Maison de ville. 3 chambres, grand salon avec foyer et une cour orientée sud. Plusieurs rénovations récentes.

**399 000 \$**

**VENDU**



**LAC-BEAUPORT. P.D. 645 000 \$ 16 Ch. du Barrage**

**VUE PANORAMIQUE**



**LAC BEAUPORT.** Entièrement rénovée! Authentique et chaleureuse, orientation plein sud avec belle fenestration apportant une grande luminosité.**495 000 \$**

**GRANDIOSE**



**LAC-BEAUPORT.** Grandiose avec sa vue, son intimité, ses grands espaces de vie, 4 chambres, 2 salons, salle de jeux au rez-de-chaussée, 3 salles de bain complètes et salle d'eau, plafond de 9 pieds, atelier, garage double, climatisation centrale, très bonne construction, rue de prestige. **1 175 000 \$**

# Sotheby's | Québec

INTERNATIONAL REALTY

**RÉNOVÉE**



**SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMANES.** Un joyau patrimonial de Saint-Augustin, construction de style Regency. Conservé et entretenu avec soin. **485 000 \$**

**PRESTIGE**



**LAC BEAUPORT.** Prestigieuse et grandiose! Vastes pièces, plafonds 9 à 20 pieds. Terrain intime de 33 000 p<sup>2</sup>. **2 475 000 \$**

**BORD DE L'EAU**



**LAC-BEAUPORT.** Du jamais vu! Un des plus beaux terrains sur le bord du lac Tourbillon. 150 pieds de façade côté sud, donc coucher de soleil et intimité complète. Le tout avec une terre à l'arrière de 1 200 000 p<sup>2</sup>. **560 000 \$**

**RÉCENT**



**LAC-BEAUPORT.** Quartier Exalt, très rare, 5 chambres, carré de 29 x 33. Aménagé sur 3 niveaux, terrasse orientation sud. **695 000 \$**

**VENDU**



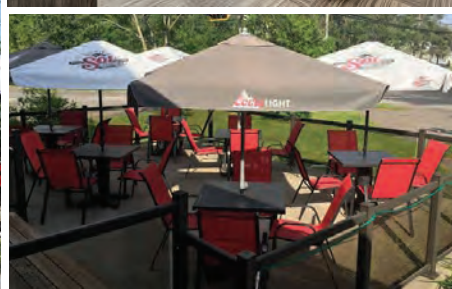
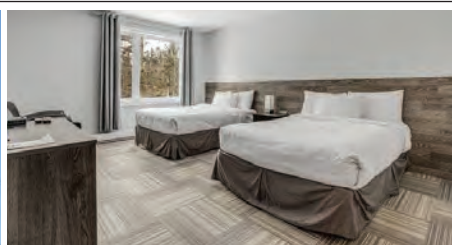
**SAINTE-CATHERINE-DE-LA-JACQUES-CARTIER.** P.D. 229 000 \$ 11 Montcalm

## LUXE



**SILLERY.** Architecture sublime et de haut niveau, ce qu'il y a de plus haut de gamme en matériaux. Tri génération (un appartement à chaque extrémité), 6 chambres et 4 salles de bains. Cuisine à faire rêver les plus épicuriens, salon + boudoir, foyers, immense salle des maîtres avec balcon, système radiant sur tous les niveaux. Garage pouvant accueillir 4 véhicules. **4 500 000 \$**

## AUBERGE



**VALCARTIER.** Belle auberge de style petit hôtel avec resto-pub achalandé et rentable, située seulement à 400 mètres du célèbre Village vacances Valcartier (qui attire 1,8 million de visiteurs annuellement). L'auberge compte 12 chambres rénovées avec salles de bains privées. Bâtiment adjacent avec un 4½ et un 3½. **1 200 000 \$**

## ÉPOUSTOULANT



**L'ISLE-AUX-COUDRES.** Havre de paix et de beauté sur L'Isle-aux-Coudres. Ce domaine vous offre la magnificence du fleuve depuis les fenêtres et 3 terrasses. Cottage écologique de 55 x 28 au charme ancestral, préservé, restauré, rénové avec des matériaux nobles. Vendue meublée. **659 000 \$**

## VUE IMPRENABLE



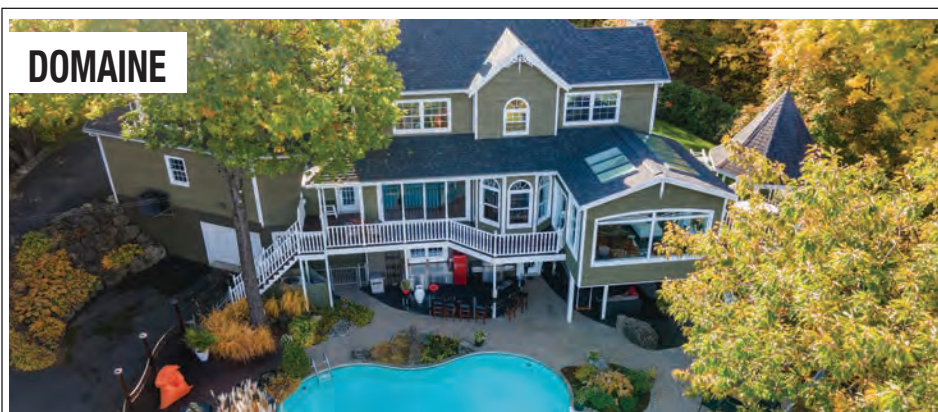
**LAC-BEAUPORT.** WOW TOUT Y EST! La vue, l'intimité, le calme, l'orientation sud/ouest, la piscine, l'aménagement paysager, le garage, le logement d'appoint, la rue cul-de-sac et les services égout/aqueduc. Un seul propriétaire. Possibilité de communiquer le logement et la maison. **695 000 \$**

## FERME



**SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMARES.** Rareté dans Saint-Augustin, 2 200 000 p<sup>2</sup> de terre cultivable avec plusieurs bâtiments. Grange de près de 100 pieds de long pour multiples fonctions, grande maison victorienne d'époque. Un projet, l'équ Coast, l'amusement, les espaces. **1 500 000 \$**

## DOMAINE



**LÉVIS.** Domaine exceptionnel (2 résidences) 425 pi en bordure du fleuve, descente à bateau, 23 pièces, garage sur 2 niveaux. Terrain intime 89 000 p<sup>2</sup> **2 975 000 \$**



# L'ÉQUIPE

# Sotheby's

INTERNATIONAL REALTY

# Québec

**André Dussault**  
Courtier immobilier  
Résidentiel et commercial



**Sabrina Martinez**  
Courtier immobilier | Résidentiel



**Noël Gingras**  
Courtier immobilier | Résidentiel et commercial

**VENDU 30 JOURS**



**LAC-BEAUPORT. P.D. 1 111 000 \$ 30 Chemin des ilots**

**VUE**



**LES ÉBOULEMENTS.** Résidence d'exception avec vue à couper le souffle sur le fleuve. Des fenêtres panoramiques qui apportent une luminosité exceptionnelle. Venez vivre du pur bonheur à longueur d'année. **1 599 000 \$**

**CONDO**



**QUÉBEC. VERT MEZZANINE** Luxueuse villa urbaine sur 2 étages avec terrasse privée et intime orientée à l'ouest et sur la cour intérieure. Généreuse fenestration. 2 chambres à l'étage. **465 000 \$**

**IMPECCABLE**



**LAC-BEAUPORT.** Au cœur de la municipalité, sur un grand terrain de 39 875 p<sup>2</sup> empreint d'intimité. Plafond cathédrale de 26 pieds, espace des maîtres à faire rêver, 4 chambres, 3 salles de bain complètes, 2 salles familiales avec billard et bar, gym, salle de jeux, grand garage et piscine. Grandiose, Tout y est! Difficile de comparer. **1 550 000 \$**



**SAINT-MICHEL-DE-BELLECHASSE.** Maison d'exception au cœur du très beau village de Saint-Michel à deux pas de la marina. Plusieurs rénovations effectuées (cuisine, portes, fenêtres, salle de bain et planchers). 4 Chambres à l'étage, piscine chauffée sur un vaste terrain de 31 000 p<sup>2</sup>. **585 000 \$**

**NOUVEAU**



**LA-CITÉ-LIMOILLOU.** Condo, occupation immédiate. **149 000 \$**

## Centre de plein air le Saisonnier

# Nouveau sentier pédestre

**(CR) C'est le 7 septembre dernier que le Centre de plein air le Saisonnier inaugure son nouveau projet de sentier pédestre accessible pour sa clientèle à mobilité réduite.**

Dans une ambiance de franche camaraderie, l'inauguration faite en présence d'élus, de partenaires et d'amis du Saiso a permis de réaliser l'immense potentiel de l'endroit. Avec ce nouveau sentier accessible aux utilisateurs à mobilité réduite, l'organisme ajoute sans contredit une nouvelle corde à son arc. Et ce n'est

qu'un avant-goût des projets réalisables sur ce site majestueux, ce lieu propice à une vie communautaire exceptionnelle!

Pour l'aménagement de ce sentier d'une longueur de 750 mètres, l'organisme a bénéficié d'une subvention gouvernementale de 48 616,22 \$. Jean-Philippe Lehuu, directeur général du Saiso, a remercié le député Sylvain Lévesque et le gouvernement provincial pour leur précieuse collaboration dans la réalisation de ce projet. ■



Crédit photo : Christyna Mérette

*De gauche à droite : Lorne Trudel, conseiller municipal; Sylvain Lévesque, député sortant; Geneviève Lemaire, présidente du CA du Centre de plein air le Saisonnier; Jean-Philippe Lehuu, directeur général du Saisonnier ainsi que les conseillers municipaux François Boily et Lucie LaRoche.*

## Potager Carottes et parlotte

### La fête des récoltes



Crédit photo : Carole Roy

*André Dussault (Sotheby's), Louise Lemieux et Jean-Louis Langevin du Potager Carottes et parlotte, Virginie Martel (Desjardins), Sylvain Lévesque (député de Chauveau), Louise Brodeur du Potager, Chantal Gauthier (CCAP cable). À l'arrière en rouge, Jean-Philippe Lehuu, directeur général du Saiso.*

**(CR) La fête des récoltes du Potager Carottes et parlotte de Lac-Beauport était festive le 10 septembre dernier. Températures estivales, abondance des récoltes et sourires contagieux étaient au menu de l'activité champêtre.**

Le travail de la vingtaine de familles inscrites au Potager a encore une fois porté ses fruits cette année, les récoltes ont été bonnes. Tomates, concombres, fèves, carottes, courgettes, salades, oignons, ail, radis, betteraves, kale, roquette, pommes de terre... de tout pour garnir les paniers des abonnés tout au long de l'été.

Au menu de cette fête des récoltes : crudités et trempette et maïs en épi. Vous dire les beaux sourires! Promis, je penserai à fournir la soie dentaire l'année prochaine.

Merci à tous ces gens impliqués et aux familles, sans oublier les généreux commanditaires, dont André Dussault (Sotheby's), Sylvain Lévesque (député sortant de Chauveau), la Caisse Desjardins de Charlesbourg représentée par Virginie Martel et la CCAP, représentée par Chantal Gauthier. C'est grâce à vous tous qu'il est possible de jardiner au cœur même de la forêt! ■

# PRÉVENTE

# 17 OCTOBRE

TOUT TEMPS ~~599\$~~

## 439\$\*

**Le Relais**

TOUS LES TARIFS SUR SKIRELAIS.COM

## Chronique canine

# Changer l'environnement, c'est changer le comportement

**DANIELLE GAUTHIER DE VARENNES**  
Éducateur comportementaliste  
canin et félin

Collaboration spéciale

**Qu'est-ce que la gestion de l'environnement en modification comportementale? C'est l'utilisation d'éléments placés, déplacés ou retirés de l'environnement immédiat de l'animal, dans le but d'éviter le déclenchement d'un comportement non désiré.**



Danielle Gauthier De Varennes et son chien Louve.

On agit sur l'environnement dans le but de changer le comportement du chien ou du chat plutôt que d'intervenir directement sur lui en le renforçant ou en le punissant.

La gestion de l'environnement, avec des solutions souvent simples, permet d'agir AVANT que le comportement non désiré ne survienne et comme vous le verrez, peut sauver bien du temps et des désagréments.

## Inverser la tendance

Pour un chien qui a tendance à voler des objets dans la maison, on dissimulera les coussins, souliers, vêtements, tapis, bibelots, plantes, lunettes, cellulaires, télécommandes, etc. Il est important d'épurer les pièces dans lesquelles le chien circule afin de ne lui laisser que des objets auxquels il a droit (jouet, toutou, plat, balle, etc.).

On pourra aussi fermer les portes et bloquer les accès des pièces de façon permanente ou temporaire à un animal. Pourvu que l'espace de vie soit suffisant pour les besoins de chaque espèce, nul besoin de donner accès à toute la cour ou la maison si l'animal ne s'autocontrôle pas.

Si l'on ne peut l'avoir à vue ou si l'on est absent, mettre le chiot dans une cage dans la maison permet aussi de pouvoir le gérer et d'éviter le pire. Les va-et-vient du chat peuvent aussi être limités à certaines pièces en cas de non-surveillance, surtout avec un nouveau chaton!

On pourra givrer les fenêtres de la maison pour un chien qui jappe trop à la vue de passants ou d'animaux dans la rue. Ceci aidera à diminuer le jappement inopportun. Des bâches peuvent aussi servir à cacher la vue à travers une clôture et aider à garder le voisinage plus tranquille.

À l'extérieur, des barrières ou clôtures peuvent être installées pour bloquer l'accès aux platebandes. Des sections de mon jardin sont clôturées pour éviter que mes chiens et chats ne circulent à travers les plants de légumes, évitant ainsi les déjections dans ma terre à jardin, l'écrasement et la destruction de plants. Les enclos, les cordes avec poulie sont aussi des moyens de gérer adéquatement les allées et venues des chiens et des chats lorsqu'ils sont à l'extérieur.

Il existe de nombreux moyens physiques de contrôler un animal, comme un chien ou un chat, sans avoir à intervenir directement sur lui.

Bien sûr, pour le bien-être de l'animal et de toute la maisonnée, on pourra graduellement, et avec l'entraînement, enlever certains éléments de cette gestion de l'environnement quand l'animal aura changé de comportement.

La gestion de l'environnement devrait être notre première action quand il est question de modification comportementale. Elle



*Souvent d'application facile, la gestion de l'environnement ne nécessite pas une connaissance avancée de la science du comportement de nos animaux domestiques.*

permet d'agir en prévention, efficacement et rapidement. Avec elle, on évite l'utilisation de la punition positive, celle qui fait mal et qui fait peur.

La gestion de l'environnement, c'est juste du gros bon sens! ■

**Escouade montagne**

**LA MONTAGNE, TON MILIEU DE VIE**

**LA MONTAGNE, TON BUREAU**

**Joins-toi à l'équipe**

**LA MONTAGNE TON TERRAIN DE JEUX**

**MONT-EMPLOI.COM**

**Stoneham**

Quels types de matériaux choisir

# Aménagement de nos cours et jardins



Crédit photo : Julie Villeneuve

Bois et pierre s'harmonisent parfaitement dans ce projet conçu par Candide Villeneuve Paysagiste inc.

**COLLABORATION SPÉCIALE :**  
**ROMAIN REBIFFE**  
**Candide Villeneuve Paysagiste inc.**

info@monpaysagiste.com

**En aménagement paysager, on pense souvent en priorité aux plantes et aux arbres qui vont peupler notre extérieur. Pour mettre en valeur ces espaces verts et fleuris, l'ajout de matériaux permet de donner une perspective plus naturelle à votre jardin.**

En effet, la beauté d'un paysage est sublimée par les différents éléments qui la composent : le vert de la végétation, les multiples teintes de roches et de terre, mais aussi les zones d'eau fixe ou courante. La nature peut ainsi nous inspirer dans l'agencement de divers éléments qui apporteront l'harmonie du paysage que nous contemplons chaque jour.

Les matériaux disponibles sont nombreux et regroupés en plusieurs familles. Le bois, matériau utilisé depuis toujours pour bâtir et agrémenter nos extérieurs, est un incontournable. Son cout peut être médian s'il est local ou élevé pour du bois exotique, les espaces en bois devront être entretenus régulièrement pour préserver sa beauté et sa longévité. Les matériaux dits composites sont une alternative intéressante au choix du bois. En effet, souvent composés de matières recyclées, ils se déclinent en une multitude de couleurs et de finitions (lisses, rainurées, effet bois naturel...), plus couteux au départ, ils ne nécessiteront que peu d'entretien et ont une durée de vie plus longue que le bois en général.

Les produits de la pierre sont une autre de ces familles. Naturelle ou taillée, des

petits graviers aux plus gros rochers, on trouve, là encore, un choix important avec toujours une différence de tarifs en fonction de la provenance. Matériau noble par excellence, présente dans les constructions de l'homme depuis toujours, la pierre dégage un effet naturel et apaisant. De la construction de murets en passant par le dallage en pierre taillée, ou l'aménagement de zones en gravier rond doux pour le regard et les pieds, la pierre a partout sa place dans nos aménagements. Elle se marie aisément avec les espaces verts et les structures en bois, nécessite peu d'entretien et permet d'allier l'utile à la beauté en créant, par exemple, des murs de soutènement ou des rivières sèches qui draineront nos terrains.

Le béton est aussi un allié précieux pour nos projets. Aujourd'hui présent sous toutes formes ou presque, il sera utile pour créer des sentiers ou des espaces de stationnement esthétiques et résistants, mais aussi à monter des murs pour créer du volume. Les nombreux choix offerts aujourd'hui en termes de couleur et de formes nous assurent de trouver dans ce matériau, une belle diversité dans notre projet d'aménagement. Le paillis inerte offre quant à lui un beau coup d'œil en mettant nos espaces en valeur. De bois, de verre ou encore de pierre comme l'ardoise, il offre une finition propre tout en nous aidant à limiter la présence d'herbes indésirables.

Les possibilités ne manquent pas pour laisser libre cours à notre imagination et à notre jardin rêvé, tout en gardant à l'esprit de rechercher une certaine harmonie entre notre cour et notre habitation, créant ainsi un lieu où l'on se sent bien et joyeux d'être là, tout simplement. ■

## LES ESPACES EXTÉRIEURS, NOTRE PASSION



Entreprise familiale  
Depuis 1956



Conception de plan  
Aménagement paysager  
Éclairage extérieur

monpaysagiste.com

418.849.3405



Une première édition sous le sceau de la réussite

## La Foire Agroforestière



Crédit photo : Carole Roy

De gauche à droite : David Arsenault du Magasin général Arsenault, Jean-Étienne Poirier de Forêt Vive et organisateur de la foire ainsi que Sébastien Couture, maire de Stoneham-et-Tewkesbury et président d'honneur de l'événement.

**CAROLE ROY**

caroleroy@journal-local.ca

**Jean-Étienne Poirier affichait un grand sourire le 17 septembre dernier lors de la tenue de la première édition de la Foire Agroforestière sous le toit de la patinoire couverte de Stoneham-et-Tewkesbury. On vous le dit déjà, deuxième édition il y aura!**

Il en rêvait de cet événement Jean-Étienne Poirier. Avec sa chronique en nos pages, Le Goût du territoire, il avait mis la table en suscitant l'intérêt de la population sur toute cette richesse acéricole que l'on retrouve dans la MRC de La Jacques-Cartier. Derrière cette première foire, il y a un acte de militance et d'activisme, c'est certain. « Mon ambition, et celle de beaucoup de gens que je fréquente, est de faire rayonner la région et plus largement la MRC. Si

on écoutait le décor et tout ce qui nous entoure, on serait porté à voir les choses autrement », commente-t-il.

« On a la pression de la Ville de Québec qui ne veut plus qu'on développe pour préserver l'eau. Oui, on peut voir ça comme des contraintes, des empêchements, mais on peut aussi voir ça comme des invitations à se penser autrement », poursuit-il. Ça lui plaît qu'il faille protéger la forêt et que ça oblige à développer de belles initiatives et des solutions « Avec Forêt vive et le Goût du territoire, nous n'avons pas de prétention, nous sommes des « starteurs » de feu, nous sommes des gens qui initient des réflexions ». On aime ce qu'il avance comme possibilité de revenus acéricoles dans la région. « Au niveau des ventes directes, avec un potentiel de 480 000 entailles, ici, on serait capable



La Foire Agroforestière avec ses 25 exposants et les prestations des Livreurs d'agrément (violons et guitare) donne véritablement le goût du territoire.

d'aller chercher 10 M\$ de chiffre d'affaires en production de sirop d'érable et de produits dérivés. On a fait des calculs avec les gens de la SDE, on serait capable d'avoir une incidence de 8 M\$ au PIB au niveau régional, et globalement c'est presque 20 M\$ de revenus et de retombées. À l'échelle de la MRC, on peut faire une règle de trois... mais on a plus de 2 millions d'entailles disponibles, c'est majeur! Il y a une grande partie de la population qui pourrait être investie dans cette industrie-là et décider d'avoir un style de vie au lieu d'aller travailler à Québec », fait remarquer M. Poirier.

Pour Sébastien Couture, maire de Stoneham-et-Tewkesbury et président d'honneur la foire, « on a enfin on a un événement qui parle de ce que



On a même pensé aux enfants qui accompagnent leurs parents. Belle chouquette, cette jolie Sophyanne De Garie!

beaucoup de gens font sur le territoire, que ce soit de nature privée ou en développement économique. Enfin, on met le pied là-dedans. Quand on parle de faire l'acquisition de milieu naturel pour faire autre chose que du développement, voilà une possibilité de retirer une croissance économique de ces milieux acquis là, autre que simplement par la conservation. On peut parler de foresterie à échelle humaine, d'acériculture. »

On l'a vu au cours des deux dernières années, les gens ont soif de nature. Sachons exploiter notre région à sa juste valeur. Rendez-vous pour la deuxième édition le 16 septembre 2023. ■

## ABONNEMENT HIVER 2023

### Ski de Fond . Fatbike . Raquette

\*10% de rabais pour les résidents de Lac-Beauport



**SENTIERS  
DU MOULIN**

www.sentiersdumoulin.com  
418 849-9652  
info@sentiersdumoulin.com



Des moyens pour mieux les protéger

## La santé des lacs, une responsabilité partagée

CAROLE ROY

caroleroy@journal-local.ca

Notre région compte plusieurs lacs situés sur le territoire montagneux du haut-bassin versant de la rivière Saint-Charles. Que ce soit pour la beauté du paysage, la proximité avec la nature ou l'eau potable offerte, tous s'entendent pour être reconnaissants de la présence de ces plans d'eau. Toutefois, la santé des lacs est fragile et étroitement liée aux habitudes de vie des gens qui côtoient les plans d'eau.

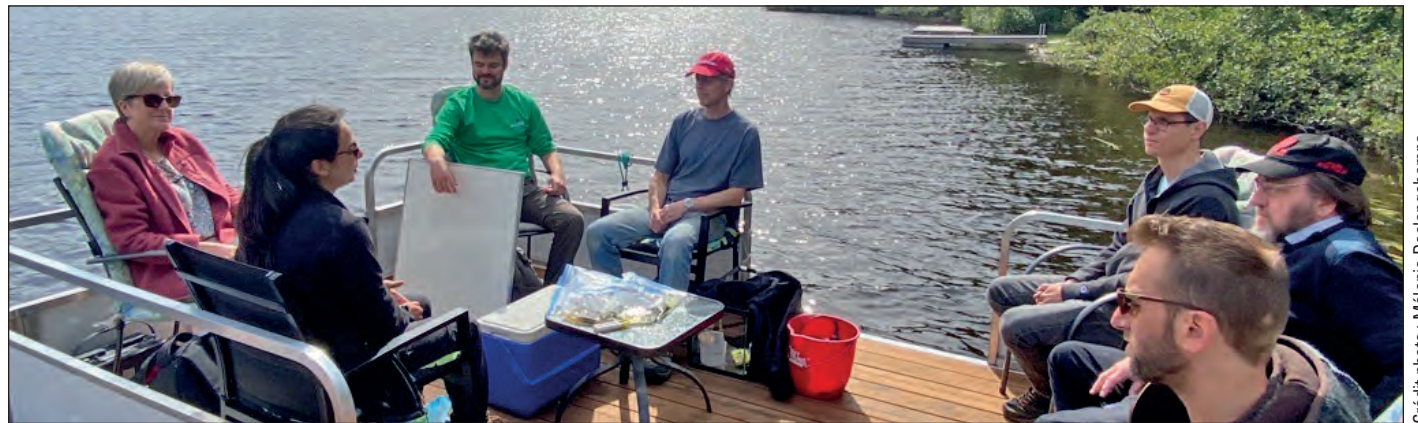
Oui, la santé de nos lacs est fragile et la responsabilité de protection des plans d'eau se doit d'être partagée. Il est donc important de :

- Contrôler les embarcations afin d'éviter l'introduction d'espèce exotique envahissante telle que le myriophylle à épis
- Conserver une bande riveraine adéquate pour limiter l'érosion et filtrer l'eau de ruissellement
- S'assurer du bon fonctionnement des installations septiques à proximité, et bien d'autres...

En collaboration avec différents acteurs du milieu, l'organisme Agiro travaille ardemment à réaliser des actions en environnement et à collaborer à des initiatives dans le but de protéger l'eau et les écosystèmes naturels. Les associations de riverains jouent également un rôle essentiel sur le territoire en entreprenant des actions pour assurer la protection et l'amélioration de l'état de santé de leur lac. Afin d'allier les forces en présence et de faire un maillage entre connaissances scientifiques et actions de sensibilisation, Agiro a débuté sa première saison de formation aux associations de riverains.

Au cours des dernières semaines, l'équipe spécialisée en limnologie s'est rendue sur plusieurs plans d'eau du bassin versant pour discuter avec les riverains et citoyens, des enjeux propres à leur lac ainsi que des moyens pour mieux les protéger. Cette formation vise à outiller les usagers pour repérer les menaces liées à la santé de leur lac et à suivre son évolution avec des outils simples, mais efficaces. Pour ce faire, les ateliers sont dynamiques et adaptés à chacun des lacs et leurs enjeux, ainsi qu'aux problématiques et inquiétudes soulevées par les riverains. L'idée est de mettre en place, par eux-mêmes ou via le Réseau de surveillance volontaire des lacs (RSVL), un suivi de leur lac, ainsi que d'être les yeux sur le terrain et d'entrer en contact avec Agiro dès que quelque chose d'inhabituel est constaté. Un bel exercice de science participative qui, espérons-le, rassemblera la communauté autour de l'objectif commun de garder nos lacs en santé.

Vous êtes membre d'une association de riverains dans le bassin versant de la rivière Saint-Charles et vous souhaitez participer à un atelier? Communiquez avec Agiro en visitant le [agiro.org](http://agiro.org). ■



L'équipe spécialisée en limnologie discutant des enjeux propres à leur lac avec des citoyens et des riverains.

Crédit photo : Mélanie Deslongchamps



# l'ilot

REPÈRE GOURMAND

**BIEN MANGER,  
BIEN BOIRE,  
BIEN CÉLÉBRER!**



**DÉCOUVREZ  
NOTRE NOUVELLE  
CARTE DE  
COCKTAILS!**

Réservez dès maintenant!  
En ligne ou 418.463.8999

99, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Beauport



LA ZONE DU TECH

## Tout savoir sur le fameux « Cloud »

Que ce soient les chansons sur Spotify, les films sur Netflix ou les photos prises avec votre cellulaire, ces médias ont tous quelque chose en commun: ils sont logés dans le cloud (ou en bon français, dans le nuage). C'est de là que vient le terme infonuagique. Dans cet article, on vous explique concrètement ce qu'est le nuage et où vont vos données. Petit indice : c'est beaucoup moins coloré qu'entre deux arcs-en-ciel.

### Qu'est-ce que le nuage?

C'est un espace nous permettant de stocker nos données sur Internet plutôt que sur un appareil physique comme un disque dur, une clé USB ou tout autre objet qui peut contenir de la mémoire. Ainsi, cela nous permet une certaine sécurité puisque tout bris physique met à risque nos informations.



Par exemple, Annie travaille depuis longtemps sur sa thèse universitaire. Le document qu'elle rédige à l'ordinateur est enregistré sur une clé USB. Par mégarde, Annie perd sa clé USB. Qu'arrive-t-il avec son travail? Perdu à jamais... Si Annie avait enregistré son travail sur le nuage (avec un logiciel comme Dropbox par exemple) plutôt que sur sa clé, il aurait été impossible de le perdre.

### Quel équipement physique y a-t-il derrière le nuage?

On se doute bien que l'information ne se retrouve pas réellement dans le ciel. Elle est plutôt enregistrée sur des ordinateurs très puissants, qu'on appelle aussi serveurs, logés dans des centres de données. Voyez ceux-ci comme de grands entrepôts avec des centaines d'ordinateurs en fonction. On retrouve d'ailleurs des centres de données aux quatre coins du monde.



### BON À SAVOIR!

Le Québec compte maintenant 50 centres de données, dont certains qui appartiennent à des géants de l'informatique comme Microsoft et Google, ce qui fait de la province un véritable pôle mondial.

### Quel avantage personnel retire-t-on en utilisant ce type de stockage?

On peut accéder à nos données à partir de n'importe où dans le monde et sur n'importe quel appareil, toujours à la condition d'avoir nos codes d'accès et une connexion Internet. Ainsi, avec les photos qui sont maintenant en mode numérique, plus personne ne craint de perdre des années d'histoire lors d'un incendie ravageur.

### Doit-on payer pour stocker nos données?

Habituellement non, jusqu'à une certaine limite. Si nous prenons l'exemple du iCloud qui contient tout le contenu de nos téléphones intelligents (iPhone), celui-ci permet 5 Go d'espace gratuit et l'excédent demandera un petit paiement mensuel d'à peine quelques dollars pour continuer les sauvegardes si vous le désirez.

L'infonuagique est apparue dans nos vies il y a plusieurs années sans même qu'on s'en rende compte. Celle-ci aura donc dématérialisé une multitude de choses comme nos albums de musique, nos bibliothèques de DVD et même notre courrier. Toutes les entreprises travaillent différemment avec des outils plus efficaces et plus sécuritaires. Et maintenant, jugez-vous que le concept de nuage est éclairci?

## Action transition

# La résilience alimentaire en période d'inflation

MARIE-MICHÈLE DOYON  
Chargée de projet pour  
ACTION TRANSITION

Collaboration spéciale

**On pourrait définir l'alimentation durable par une alimentation saine, locale, écologique et résiliente. Mais une alimentation résiliente, qu'est-ce que c'est?**

La résilience, c'est la capacité de s'adapter, d'anticiper les changements à venir et de retrouver un équilibre malgré les chocs. À l'échelle des systèmes alimentaires, cela inclut les effets considérables des changements climatiques, de la dégradation des sols et de la perte de la biodiversité. On peut aussi penser aux défis liés au manque de relève et de main-d'œuvre qualifiée, et aux difficultés que la pandémie a engendrées dans les chaînes d'approvisionnement et de transformation. Enfin, ajoutons l'inflation, qui fragilise l'accès à des aliments frais et variés, en particulier pour les populations plus vulnérables et les organismes en soutien à la sécurité alimentaire. Dans un article de Radio-Canada publié le 26 juin 2022, on pouvait lire qu'« en mai 2022, les prix des aliments ont connu une hausse de 9,7 % comparativement à la même période [en 2021]. » Source : [ici.radio-canada.ca/nouvelle/1897712/augmentation-cout-panier-epicerie-inflation](http://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1897712/augmentation-cout-panier-epicerie-inflation)

Dans ce contexte d'adaptation aux changements multiples et rapides, plusieurs stratégies peuvent être utilisées pour atteindre une meilleure résilience alimentaire. À ce sujet, je vous invite à lire l'excellent ouvrage *Cuisiner sans recettes - Guide de résilience alimentaire*, de Véronique Bouchard. Dans le cadre de cette chronique, nous nous attarderons à quelques stratégies qui peuvent aider à mieux digérer l'inflation.

### Les protéines végétales

En comparant les prix de six protéines végétales et de six protéines animales chez deux épiciers, on constate que les protéines végétales coûtent en moyenne quatre fois moins cher.

Protéines végétales	Prix/100g (épicerie A)	Prix/100g (épicerie B)
Tofu extra ferme	0,59\$/100g	0,60\$/100g
Pois chiches en conserve	0,21\$/100g	0,42\$/100g
Haricots rouges secs	0,26\$/100g	0,50\$/100g
Lentilles sèches	0,44\$/100g	0,49\$/100g
Arachides	0,57\$/100g	0,90\$/100g
Quinoa	0,66\$/100g	1,12\$/100g
<b>Coût moyen</b>	<b>0,46\$/100g</b>	<b>0,67\$/100g</b>
Protéines animales		
Poitrine de poulet désossée	1,48\$/100g	2,10\$/100g
Filet de porc	1,52\$/100g	1,90\$/100g
Bœuf haché maigre	1,40\$/100g	1,72\$/100g
Bifteck de faux-filet	4,12\$/100g	5,60\$/100g
Filet de saumon	3,08\$/100g	3,97\$/100g
Filets de sole surgelés	1,10\$/100g	1,87\$/100g
<b>Coût moyen</b>	<b>2,12\$/100g</b>	<b>2,86\$/100g</b>

Tableau comparatif

Elles consomment aussi moins de ressources et de terres cultivables, et peuvent être produites localement, pour la plupart. De plus, les légumineuses (haricots, lentilles, gourganes, arachides, soya, etc.)

enrichissent naturellement le sol, réduisant ainsi le besoin en engrais chimiques pour les cultures suivantes, avec toutes ses conséquences environnementales. Faire plus de place aux protéines végétales dans nos assiettes, c'est donc diminuer considérablement notre facture, et notre empreinte écologique.

### Le groupe d'achats

En achetant collectivement et directement auprès des fournisseurs des aliments frais, de qualité et à bon prix, il est possible de réduire leurs coûts de 25 % à 40 %. L'organisme RAFAL (Ressources action



Crédit photo : Courtoisie

Groupe d'achats de RAFAL.

familles Lac-St-Charles) invite d'ailleurs ceux et celles qui le souhaitent à rejoindre son groupe d'achat mensuel!

### Manger de saison

Il est encore temps de profiter de l'abondance des récoltes locales pour faire des réserves à des prix intéressants. Les citrouilles en sont un bon exemple : la chair d'une seule grosse citrouille peut servir à faire des galettes, de la soupe, et rehausser vos ragoûts! Entières, elles se conservent plusieurs mois dans un endroit frais et sec.

### Autres services

Si vous avez besoin d'un coup de pouce supplémentaire, différents services d'aide alimentaire sont disponibles : cuisines collectives, frigo-partage, distribution alimentaire, popote roulante, etc. Pour connaître ceux disponibles près de chez vous, visitez le site [211quebecregions.ca](http://211quebecregions.ca) ou composez le 211.

### La suggestion de lecture du mois :

*Cuisiner sans recettes*, de Véronique Bouchard.

### Liens pertinents :

Groupe d'achat de RAFAL : [organismerafal.com/volet-alimentaire/groupe\\_dachats](http://organismerafal.com/volet-alimentaire/groupe_dachats) ou 418 316-5211

Liste des programmes et services sociaux de proximité : [211quebecregions.ca](http://211quebecregions.ca) ou 211

Livre *Cuisiner sans recettes* : [ecosociete.org/livres/cuisiner-sans-recettes](http://ecosociete.org/livres/cuisiner-sans-recettes) ■

Club de Canoë-Kayak Lac-Beauport

# Championnats provinciaux de longues distances



Les spectateurs étaient massés sur la plage du club nautique pour encourager les athlètes des différents clubs participants.

**CAROLE ROY**

carolero@journal-local.ca

**La dernière compétition de la saison des athlètes du Club de Canoë-Kayak Lac-Beauport (CCKLB) a eu lieu le 2 octobre dernier. Des longues distances, il y en avait au programme.**

Pour ces Championnats provinciaux de longues distances auxquels ont participé près de 300 athlètes, les courses étaient réparties en deux temps. Bantam et Midget prenaient les départs en matinée, alors que c'était au tour des catégories Juvénile et Open en après-midi.

En avant-midi, les gars kayak devaient ramer 15 km alors que les gars canoë et les filles kayak devaient parcourir 12 km. Les filles canoë ont quant à elles ramé 9 km. En deuxième portion de journée,

les distances étaient plus longues : gars kayak 18 km, gars canoë et filles kayak 15 km - filles canoë 12 km. Précisons ici que chaque tour du lac représentait 3 km... Oui, ils en ont ramé un coup et c'est sans compter qu'à chaque tour, il y avait du portage à faire d'un quai à un autre.



Les kayakistes venant tout juste de prendre le départ en après-midi. Plusieurs tours du lac les attendaient.



Les champions provinciaux des longues distances 2022, les athlètes du CCKLB.

Bravo à tous ces athlètes, tous clubs confondus! Et félicitations au CCKLB qui a obtenu le plus grand nombre de points lors de ce championnat de fin de saison. ■



Après chaque tour de lac, les athlètes devaient faire du portage, d'un quai à un autre avant de retourner sur le parcours.

Crédit photo : Carole Roy


## Votre Tv locale 10 ANS



**CONCOURS**

**28 NOVEMBRE  
AU 8 DÉCEMBRE**

Plus de 2 000 \$ en prix  
dont un téléviseur 4K  
pour regarder sa télé locale!

Pour participer, surveillez nos  
« visites surprises » à travers  
l'Arrière-Pays cet automne  
sur notre page Facebook. 



**17 OCTOBRE**

**ÉMISSION SPÉCIALE  
RÉTROSPECTIVE**



## Vélo de montagne

# Une saison parfaite pour Rafaëlle Carrier

CAROLE ROY

carolero@journal-local.ca

À sa première année chez les U17 et sur le circuit canadien, Rafaëlle Carrier, cycliste de Lac-Beauport, qui s'entraîne avec le club Sigma Assurance, a dominé en remportant chacune des courses de cross-country auxquelles elle a participé.

Dès le début de la saison en juin dernier, Rafaëlle Carrier remportait les deux premières Coupes Canada du calendrier Baie-St-Paul, ce qui lui a valu une invitation de l'équipe du Québec pour participer au camp à Canmore en Alberta. À son premier voyage dans l'ouest, elle y a remporté les deux Coupes Canada.

Aux Championnats québécois à Saint-Félicien les 2 et 3 juillet, Rafaëlle a décroché les deux titres de championne québécoise soit en short track et cross-country.

Les victoires se sont succédé aux Coupes Canada de Sherbrooke les 16 et 17 juillet, lors desquelles notre vedette montante en vélo de montagne a gagné la Coupe Canada le samedi et la Coupe Québec le dimanche. C'est d'ailleurs ce qui complétait sa préparation pour le grand objectif de la saison, les Championnats canadiens à Hardwood en Ontario du 21 au 24 juillet.

Le weekend a bien débuté avec une victoire le jeudi lors de l'épreuve du short track.



Remportant le relais par équipe aux Championnats canadiens, sur la première marche du podium : Rafaëlle Carrier, Raphaël Auclair, Mathis Duval et Simon Ruelland.

Rafaëlle a ensuite fait une course sans faute le samedi pour être couronnée championne canadienne en cross-country à sa première année U17. Enfin, le dimanche, elle a participé au relais par équipe et remporté avec ses équipiers du Club Sigma (Raphaël Auclair, Mathis Duval et Simon Ruelland) le titre de Relais par équipe.

Ensuite, direction Laval pour sa première participation aux Jeux du Québec où elle a remporté quatre médailles d'or : relais, cross-country, short track et sprints, ce qui lui a valu de porter fièrement le drapeau de la Capitale-Nationale à la cérémonie de clôture!

La saison se concluait début août avec un dernier voyage dans les Maritimes pour les Coupes Canada de Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick. Ayant dû faire l'impasse sur la course de Kentville en raison d'un virus, la cycliste a remporté la Coupe Canada de Dieppe pour couronner cette saison exceptionnelle et s'emparer également du titre au classement cumulatif Coupe Canada.

Finalement, pour compléter la saison de vélo de montagne, Rafaëlle a participé aux Coupes Québec du Mont-Sainte-Anne les 3 et 4 septembre où elle a signé deux victoires convaincantes pour aussi s'emparer du titre de Championne au cumulatif Coupe Québec.



Rafaëlle Carrier en action aux Championnats canadiens.

Après un été fort occupé, Rafaëlle a bien mérité une courte pause de trois jours avant de commencer sa saison de cyclo-cross. Toutes nos félicitations, belle Rafaëlle! ■

Crédit photo : Courtoisie



## OFFRE D'EMPLOI

## DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

La Fabrique de la paroisse de Bon-Pasteur a comme mission de promouvoir les valeurs catholiques romaines dans les secteurs de Saint-Pierre-aux-Liens, Lac-Saint-Charles, Notre-Dame-des-Laurentides, Lac-Beauport ainsi qu'à Stoneham-et-Tewkesbury.

**Poste : Directeur(trice) général(e)**

**Mandat :** Gérer la Fabrique dans son ensemble sauf en ce qui a trait aux fonctions pastorales.

**Principales responsabilités :**

- Gérer les ressources humaines (personnel administratif et d'entretien, bénévoles)
- Superviser la gestion financière (préparation des budgets et des états financiers, production de rapports, émission des reçus fiscaux, gestion du portefeuille d'investissements, organisation de campagnes de levée de fonds, etc.)
- Superviser la gestion des six cimetières
- Se tenir au courant des divers changements aux lois et règlements pour s'y conformer
- Superviser les entretiens des bâtiments (appels d'offres)
- Participer aux travaux relatifs à la planification à long terme de la Fabrique
- Réaliser toutes autres tâches connexes

**Exigences :**

Toutes formations ou expériences pertinentes seront prises en considération  
La personne retenue doit partager les valeurs de la foi catholique romaine

**Conditions :**

Poste à temps plein ou à temps partiel (à discuter avec la personne retenue). Salaire selon formation et expérience.

**Pour postuler :** veuillez envoyer par courriel votre curriculum vitae ou toutes questions à Richard Bureau, président, à [burric@gmail.com](mailto:burric@gmail.com)

**Discrétion assurée**

# OFFRES D'EMPLOI

## cité joie

Cité Joie est un organisme à but non lucratif, dédié à l'accueil de personnes handicapées pour un séjour de vacances et de répit en plein air. Cité Joie loue également ses installations au grand public et offre différents services d'accueil. L'organisation est présentement à la recherche de personnes dynamiques et polyvalentes pour occuper ces postes:

### POSTES À COMBLER :

#### Coordonnateur(trice)

DÉPARTEMENT: Programmes  
(répit et camps)  
VOLET: Programmation et animation

#### Coordonnateur(trice)

DÉPARTEMENT: Groupes  
VOLET: Accueil des groupes  
et animation

#### Préposé(e) à l'entretien ménager

DÉPARTEMENT: Maintenance  
VOLET: Entretien ménager

#### Manœuvre à l'entretien général

DÉPARTEMENT: Opérations générales  
VOLET: Entretien et réparations

#### Principales fonctions

- Coordonne l'ensemble des tâches et du matériel nécessaires pour chaque programme
- Participe à la planification des programmes
- Estime et soumet les besoins financiers nécessaires au bon déroulement de chacun des programmes auprès de la direction
- Recrute, prépare, forme et supervise l'équipe nécessaire
- Assure l'accueil des groupes
- Rédige les rapports pour assurer un suivi tout au long de l'année et en fin de saison
- Participe à la rencontre d'équipe avec la direction
- Assume les tâches administratives reliées à ses fonctions
- Travaille en concertation avec l'adjointe à la direction et l'ensemble de l'équipe

#### Conditions d'admissibilité

- Études de niveau collégial ou universitaire en loisirs, récréologie ou tourisme
- Expérience dans le milieu plein air ou de camps, 2 années minimum
- Connaissance générale de la clientèle cible
- Expérience en gestion de personnel
- Expérience service à la clientèle
- Expérience organisationnelle
- Sens des responsabilités
- Connaissance de base en informatique
- Expérience en animation, un atout
- Posséder un véhicule et un permis de conduire valide
- Être en mesure d'offrir une grande disponibilité

#### Personne-ressource

Caroline Boudreault, Adjointe exécutive à la direction générale, accueil et administration  
Cité Joie inc., 418 849-7183 # 221  
Cboudreault@citejoie.com

#### Principales fonctions

- Coordonne et assure le bon fonctionnement du département
- Collabore avec le département des réservations et l'équipe de restauration
- Assure le respect des demandes de services et prépare les lieux et le matériel nécessaire avant chaque arrivée de groupes
- Accueille les groupes (grand public)
- Rédige les rapports pour assurer un suivi après chaque groupe et en fin de saison
- Recrute, forme et supervise l'équipe nécessaire selon les besoins
- Participe à la rencontre d'équipe avec la direction
- Assume les tâches administratives reliées à ses fonctions
- Accomplit toute autre tâche nécessaire au bon fonctionnement de son secteur d'activités

#### Principales fonctions

- Effectue différentes tâches de nettoyage et de maintien de la propreté à l'intérieur des établissements
- Rapporte toute anomalie concernant l'état des locaux
- Collabore à la gestion des ressources humaines de son secteur d'activités si besoin (bénévoles, étudiants, stagiaires, plateau)
- Effectue le contrôle de l'inventaire des produits de nettoyage manquants et transmet les commandes auprès de la direction
- Effectue la planification et l'exécution du grand ménage annuel
- Effectue les travaux légers de réparation au besoin
- Participe au besoin au montage et au démontage des locaux en fonction des besoins des usagers
- Participe à la décoration thématique et saisonnière des bâtiments d'accueil
- Contrôle le système d'éclairage, en assure le bon fonctionnement et effectue le remplacement des luminaires au besoin
- Accomplit toute autre tâche nécessaire au bon fonctionnement de l'organisme

#### Conditions d'admissibilité

- Études de niveau secondaire et/ou collégial
- Expérience dans la réparation et l'entretien ménager, 2 années minimum
- Habiletés manuelles
- Expérience organisationnelle et planification
- Sens des responsabilités
- Polyvalence
- Aime le plein air et l'ambiance de camp de vacances
- Posséder un véhicule et un permis de conduire valide
- Être en mesure d'offrir une grande disponibilité

#### Principales fonctions

- Exécute des travaux d'entretien, de réparation, de réfection, d'installation et de construction
- Effectue l'aménagement paysager et forestier du terrain
- Travaux forestiers, tels buchage, fendage de bois, élagage et nettoyage des sentiers
- Participe aux travaux d'acériculture
- Déneigement du site
- Accomplir toute autre activité nécessaire au bon fonctionnement de son secteur d'activités

#### Conditions d'admissibilité

- Diplôme d'études professionnelles ou autre équivalence
- Connaissance générale en entretien paysager, construction et foresterie
- Connaissance générale en mécanique de petits moteurs
- Posséder un véhicule et un permis de conduire valide (permis 4B, un atout)
- Détenir un certificat de santé et sécurité sur les chantiers de construction, un atout
- Être en mesure d'offrir une grande disponibilité.

#### Personne-ressource

François Savard, Adjoint exécutif aux opérations générales  
Cité Joie inc., 418 849-7183 # 230  
fsavard@citejoie.com

#### Conditions de travail

Postes permanents, 40 h/semaine • Salaire à discuter selon expérience • Horaire variable (jours, soirs, fins de semaine) • Postes situés au Lac-Beauport

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur CV avec une lettre d'intention dès maintenant.  
Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.

CITÉ JOIE : 28, chemin des Cascades, Lac-Beauport, QC G3B 0C4 • www.citejoie.com





ÉQUIPE  
MARC  
BONENFANT



418-912-8787  
marcbonenfant.com

3 bureaux  
Ste-Foy – Stoneham – Limoilou



Agence immobilière  
Franchisée indépendante  
et autonome

**1<sup>RE</sup>** ÉQUIPE  
DE VENTE

de tout le réseau Royal LePage  
Région de Québec 2013 à 2021



\*Top 1 %  
au Canada



Stoneham-et-Tewkesbury **NOUVEAU**  
54, ch. Balbuzard **799 000 \$**



Stoneham-et-Tewkesbury  
43, ch. de la Coulée **999 000 \$**



Stoneham-et-Tewkesbury **NOUVEAU**  
336, ch. du Hibou **269 000 \$**



Stoneham-et-Tewkesbury **NOUVEAU**  
144, ch. des Faucons **649 000 \$**



Lac-Beauport **ACCÈS AU LAC**  
21, ch. de l'Ancêtre **1 389 000 \$**



Stoneham-et-Tewkesbury  
137, ch. des Monts **625 000 \$**



Lac-Beauport  
35, ch. de la Brunante **420 000 \$**



Québec/Atrium  
625, 81<sup>e</sup> av. Est. **549 900 \$**

## Ouverture bientôt!

Plusieurs postes sont à combler.

### Joignez-vous à l'équipe du nouveau Maxi George-Muir!

- Profitez de 10 % de rabais sur vos achats\*
- Régime d'actionnariat\*
- Horaires flexibles
- Formation complète sur place



Envoyez votre candidature à  
[juperr2@loblaw.ca](mailto:juperr2@loblaw.ca)

\*Certaines conditions s'appliquent.

**maxi**  
George-Muir